EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 19.7.2019.
COM(2019) 345 final

2018/0395 (NLE)

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Partnerības padomē, kura izveidota ar Visaptverošu un pastiprinātu partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Armēnijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz lēmumu pieņemšanu par Partnerības padomes, Partnerības komitejas un specializētu apakškomiteju vai citu struktūru reglamentu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Partnerības padomē, kura izveidota ar Visaptverošu un pastiprinātu ES un Armēnijas partnerības nolīgumu (“*CEPA*” vai “nolīgums”), saistībā ar Partnerības padomes un Partnerības komitejas reglamenta pieņemšanu un apakškomiteju un citu struktūru izveidi.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Visaptverošs un pastiprināts ES un Armēnijas partnerības nolīgums

CEPA mērķis ir stiprināt visaptverošo politisko un ekonomisko partnerību un sadarbību starp ES un Armēniju, pamatojoties uz kopīgām vērtībām un ciešām attiecībām, tostarp palielinot Armēnijas Republikas līdzdalību Eiropas Savienības politikas nostādnēs, programmās un aģentūrās. Ar to tiek izveidota spēcīga, veicinoša sistēma, lai uzlabotu politisko dialogu visās savstarpējo interešu jomās, veicinot ciešu politisko attiecību attīstību.

CEPA ir izklāstīti ES un Armēnijas attiecību vispārīgie principi un mērķi un izveidota institucionāla struktūra nolīguma īstenošanai.

To provizoriski piemēroja no 2018. gada 1. jūnija.

2.2. Partnerības padome

Partnerības padome ir izveidota ar nolīguma 362. pantu. Tā pārrauga un regulāri pārskata šā nolīguma īstenošanu.

Partnerības padomē ir Pušu pārstāvji ministru līmenī, un tā regulāri tiekas vismaz reizi gadā un tad, kad apstākļi to prasa. Partnerības padome saskaņā ar savstarpēju vienošanos var sanākt jebkādā sastāvā. Partnerības padome pieņem savu reglamentu.

Partnerības padome pieņem lēmumus nolīguma darbības jomā attiecībā uz tajā paredzētajiem gadījumiem. Lēmumi Pusēm ir saistoši, un tās veic atbilstīgus īstenošanas pasākumus. Partnerības padome var sniegt arī ieteikumus. Lēmumus un ieteikumus pieņem, Pusēm vienojoties, ievērojot Pušu attiecīgo iekšējo procedūru pabeigšanu.

2.3. Partnerības komiteja

Partnerības komiteja ir izveidota ar nolīguma 363. pantu. Tā palīdz Partnerības padomei veikt tās pienākumus un funkcijas un sagatavo Partnerības padomes sanāksmes.

Partnerības komiteja ir pilnvarota pieņemt lēmumus jomās, kurās Partnerības padome tai ir deleģējusi pilnvaras, un gadījumos, kas paredzēti šajā nolīgumā. Minētie lēmumi Pusēm ir saistoši, un tās veic atbilstīgus pasākumus to izpildei. Partnerības komiteja pieņem lēmumus, Pusēm vienojoties, ievērojot Pušu attiecīgo iekšējo procedūru pabeigšanu.

Tajā darbojas Pušu pārstāvji — parasti augstāko amatpersonu līmenī. To pārmaiņus vada ES vai Armēnijas Republikas pārstāvis. Tā parasti sanāk vismaz reizi gadā. Tās reglamentu pieņem Partnerības padome.

2.4. Paredzētais Partnerības padomes akts

Partnerības padomei jāpieņem lēmums par savu reglamentu un Partnerības komitejas reglamentu, kā arī par apakškomiteju un citu struktūru izveidi.

Paredzētā akta mērķis ir saskaņā ar 362. panta 4. punktu un 363. panta 4. punktu pieņemt reglamentu, kas reglamentē Partnerības padomes un Partnerības komitejas darbību, un izveidot apakškomitejas un citas struktūras, lai varētu īstenot *CEPA*.

3. NOSTĀJA, KAS JĀIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

Nostājai, kas jāieņem Savienības vārdā, būtu jārada iespēja pieņemt Partnerības padomes un Partnerības komitejas reglamentu.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā ir paredzēti lēmumi, kas nosaka "nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu".

Jēdziens "lēmumi ar juridiskām sekām" ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kas nav saistoši saskaņā ar starptautisko tiesību normām, bet kas "var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu"[1].

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Partnerības padome un Partnerības komiteja ir struktūras, kas izveidotas ar *CEPA*.

Akti, kas izklāstīti šā lēmuma pielikumā, ir akti ar juridiskām sekām, jo nolīguma 362. panta 6. punkts pilnvaro Partnerības padomi pieņemt lēmumus, kas Pusēm ir saistoši. Akti nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tādēļ ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Grozītā priekšlikuma pamatojums

Augstā pārstāve un Komisija 2018. gada 29. novembrī pieņēma kopēju priekšlikumu Padomes lēmumam par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Partnerības padomē, kura izveidota ar *CEPA* starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Armēnijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz lēmumu pieņemšanu par Partnerības padomes, Partnerības komitejas un specializētu apakškomiteju vai citu struktūru reglamentu ("kopējais priekšlikums"). Kopējā priekšlikuma pamatā bija LES 37. pants un LESD 91. pants, 100. panta 2. punkts, 207. un 209. pants saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu. Ņemot vērā Tiesas nolēmumu lietā C-244/17 Komisija/Padome (Kazahstāna), kur nesen tika piemērota smagumcentra pārbaude, lai noteiktu Savienības tiesību aktu juridisko pamatu attiecībā uz starptautiskajiem nolīgumiem, un turpmāk izklāstīto iemeslu dēļ būtu jāgroza ierosinātā lēmuma juridiskais pamats un tajā jāiekļauj LESD 91. pants, 100. panta 2. punkts, 207. un 209. pants saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

4.2.2. Principi

Saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu pieņemama lēmuma materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no mērķa un satura, kāds ir paredzētajam aktam, par kuru Savienības

[1] Lieta C-399/12 Vācija/Padome (OIV), ECLI: ES: C: 2014:2258, 61.-64. punkts.

vārdā jāpieņem nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens ir atzīstams par galveno, bet otrs nav būtisks, tad lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais vai dominējošais mērķis vai komponents.

Paredzētajam aktam, ar ko vienlaikus vēlas sasniegt virkni mērķu vai kam ir vairāki komponenti, kuri ir nesaraujami saistīti un no kuriem neviens nav pakārtots otram, materiālajā juridiskajā pamatā lēmumam saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu būs izņēmuma kārtā jāietver dažādie atbilstīgie juridiskie pamati.

Tāpat jāatzīmē, ka nevis procedūra nosaka pasākuma juridisko pamatu, bet gan pasākuma juridiskais pamats nosaka procedūru, kura jāievēro, pieņemot šo pasākumu.

4.2.3. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Partnerības padomes un Partnerības komitejas reglaments attiecas uz tās struktūras vispārējo darbību, kas izveidota, pamatojoties uz nolīgumu. Tāpēc joma, kurā ietilpst paredzētais lēmums, ir jānosaka, ņemot vērā nolīgumu kopumā.

Plānotā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz sadarbību attīstības jomā (LESD 209. pants) un tirdzniecību (LESD 207. pants). Turklāt, ņemot vērā to, ka uz dažiem *CEPA* tirdzniecības sadaļas noteikumiem par transporta pakalpojumu tirdzniecību neattiecas 207. pants, būtu jāpievieno arī LESD 91. pants un 100. panta 2. punkts.

KĀDP noteikumi, ņemot vērā to ierobežoto skaitu, neveido atsevišķu mērķi vai komponentu. Drīzāk tie ir nebūtiski attiecībā pret *CEPA* dominējošo komponentu. Tādēļ tiem nav nepieciešams atsevišķs juridiskais pamats. Tas tā ir, neraugoties uz to, ka Padomes lēmums par nolīguma parakstīšanu pamatojās arī uz LES 37. pantu (sk. Padomes 2017. gada 20. novembra Lēmumu 2018/104). Ņemot vērā Tiesas nolēmumu lietā C-244/17 Komisija/Padome (Kazahstāna), novērtējums ir mainījies.

Jāatzīmē, ka *CEPA* iekļauto KĀDP noteikumu skaits un veids ir salīdzināms ar noteikumiem nolīgumā ar Kazahstānu un citos nolīgumos, par kuriem lēmumi, kas balstās uz juridisko pamatu, kurš nav saistīts ar KĀDP, tika pieņemti pēc sprieduma Kazahstānas lietā.

5. SECINĀJUMI

Ņemot vērā iepriekš minēto, ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam jābūt ~~LES 37. pantam un~~ LESD 91. pantam, 100. panta 2. punktam, 207. un 209. pantam saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu un priekšlikums ir jāiesniedz Komisijai. Par šo jautājumu ir notikusi apspriešanās ar Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos, un viņa tam piekrīt.

2018/0395 (NLE)

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Partnerības padomē, kura izveidota ar Visaptverošu un pastiprinātu partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Armēnijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz lēmumu pieņemšanu par Partnerības padomes, Partnerības komitejas un specializētu apakškomiteju vai citu struktūru reglamentu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

~~ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 37. pantu,~~

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu, 100. panta 2. punktu un 207. un 209. pantu saistībā ar tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ~~un Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos~~ priekšlikumu,

tā kā:

(1) Visaptverošs un pastiprināts partnerības nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Armēnijas Republiku, no otras puses (“nolīgums”)[2], tika parakstīts Briselē 2017. gada 24. novembrī, un to provizoriski piemēro no 2018. gada 1. jūnija.

(2) Ar nolīguma 362. un 363. pantu tiek izveidota Partnerības padome un Partnerības komiteja, lai veicinātu nolīguma īstenošanu.

(3) Saskaņā ar nolīguma 362. panta 4. punktu Partnerības padome izstrādā savu reglamentu un saskaņā ar nolīguma 363. panta 4. punktu savā reglamentā nosaka Partnerības komitejas pienākumus un darbības kārtību.

(4) Lai nodrošinātu nolīguma efektīvu īstenošanu, būtu jāpieņem Partnerības padomes un Partnerības komitejas reglaments.

(5) *CEPA* 364. panta 2. punktā noteikts, ka Partnerības padome var nolemt izveidot apakškomitejas un citas struktūras konkrētās jomās, kuras var palīdzēt veikt tās pienākumus. Turklāt tajā paredzēts, ka Partnerības padome savā reglamentā nosaka šādu komiteju un struktūru sastāvu un pienākumus, kā arī to, kā tās darbojas.

(6) Partnerības padome savā [...] sēdē/sanāksmē [datums] pieņem Partnerības padomes, Partnerības komitejas un specializēto apakškomiteju vai jebkuras citas struktūras reglamentu.

(7) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Partnerības padomē, jo tās lēmumi par Partnerības padomes, Partnerības komitejas un specializēto apakškomiteju vai jebkuras citas struktūras reglamentu un par apakškomiteju izveidi būs saistoši Savienībai.

[2] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?qid=1532441113638&uri=CELEX:22018A0126(01).

(8) Tāpēc Savienības nostājai Partnerības padomē būtu jābalstās uz pievienotajiem Partnerības padomes un Partnerības komitejas reglamenta projektiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājai, kas Savienības vārdā jāieņem ES un Armēnijas Partnerības padomē attiecībā uz Partnerības padomes, Partnerības komitejas un specializēto apakškomiteju, tostarp Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu apakškomitejas[3] vai jebkuras citas struktūras, reglamentu un attiecībā uz apakškomiteju izveidi, ir jāpamatojas uz šim lēmumam pievienoto Partnerības padomes aktu projektiem. Nelielus grozījumus šā lēmuma projektā var pieņemt bez Padomes papildu lēmuma.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai ~~un Savienības Augstajai pārstāvei ārlietās un drošības politikas jautājumos~~.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā […].

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs

[3] Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu apakškomiteja, kas izveidota ar nolīguma 240. pantu, ir atbildīga par sava reglamenta pieņemšanu.